

St. John Bosco-St. James Parish

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)



Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Mary Help of Christians

Mass Schedule

English

St. James Church

Saturday Vigil | 5:00pm

Sunday | 9:00am

St. John Bosco Church

Sunday | 9:30am

Monday-Friday | 8:00am

Polish / Po Polsku

St. James Church

Sunday | 7:30am & 10:30am

Monday-Friday | 8:00am

First Friday | 7:00pm

Spanish / Espanol

St. James Church

Sunday | 12:00pm

St. John Bosco Church

Saturday Vigil | 7:00pm

Sunday | 7:00am, 11:00am,

1:00pm & 7:00pm

Monday-Friday | 7:00pm

Confessions

St. James Church

30 minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday-Sunday | 6:00-6:45pm

Adoration

Daily Adoration at St. James

Monday-Friday | 8:45am-

6:00pm

Eucharistic Thursday every

Thursday at St. John Bosco

7:45pm-9:00pm

September 6, 2026



23rd Sunday

IN ORDINARY TIME

"If two of you agree on earth about anything for which they are to pray, it shall be granted to them by my heavenly Father. For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them." Matthew 18:19-20

"Si dos de ustedes se ponen de acuerdo en la tierra para pedir algo, mi Padre que está en el cielo se lo concederá. Porque donde dos o tres se reúnen en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos". Mateo 18,19-20

Parish Office
(773) 622-4620

Monday-Friday
8:30am-4:30pm

Saturday - Sunday CLOSED

Website:
sjbchicago.org

Catechetical Center St. Dominic Savio

@ St. John Bosco Campus | (773) 836-2413

Monday & Tuesday | 8:30am-4:30pm

Wednesday to Friday | 8:30am - 7:00pm

Saturday | 8:00am - 4:00pm

Sunday | 7:00am - 1:00pm

Salesian Youth Ministry Center Valdocco

@ St. James Campus | (773) 413-7530

2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639



St. John Bosco-St. James Parish Chicago



SalesiansChicago



sym_chicago



A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear parish community,

It's hard to believe that it is already September, kids are back at school, catechism classes resume this month along with our youth ministry and other parish pastoral programs. Liturgically we are in "ordinary" time, it's called ordinary not because is boring or nothing important happens, but in the liturgy, the readings are focused on what Jesus ordinarily would teach in daily life. This Sunday, Jesus reminds us about His presence among us whenever two or three are gathered in His name. IF we treat each other with the love of Jesus, He is present among us. If we pray in His name, He is present among us. The Divine presence of Jesus is real in our midst if we are of one heart and one soul with God. As we resume our parish programs, let's keep in mind to do all in the name of Jesus our Lord, so He will be among us guiding us and blessing our parish with His Divine presence.

Estimados feligreses,

Cuesta creer que ya sea septiembre, los niños han vuelto a la escuela, las clases de catecismo se reanudan este mes junto con nuestro ministerio juvenil y otros programas parroquiales. Litúrgicamente estamos en tiempo "ordinario", se le llama tiempo ordinario no porque sea aburrido o no ocurra nada importante, sino porque en la liturgia, las lecturas se centran en lo que Jesús normalmente enseñaría en la vida diaria. Este domingo, Jesús nos recuerda que El está presente entre nosotros cada vez que dos o tres están reunidos en Su nombre. Si nos tratamos con el amor de Jesús, Él está presente entre nosotros. Si oramos en Su nombre, Él está presente entre nosotros. La presencia divina de Jesús es real entre nosotros si somos de un solo corazón y una sola alma con Dios. Al retomar nuestros programas parroquiales, tengamos en cuenta hacer todo en el nombre de Jesús nuestro Señor, para que Él esté entre nosotros, guiándonos y bendiciendo nuestra parroquia con Su presencia divina.

Drodzy Parafianie!

Trudno uwierzyć, że już wrzesień, dzieci wróciły do szkoły, w tym miesiącu wznowione zostaną zajęcia z katechizmu, duszpasterstwo młodzieży i inne programy parafialne. Liturgicznie jesteśmy w Okresie Zwykłym. Jednak nazywa się go Okresem Zwykłym nie dlatego, że jest nudny lub nic ważnego się nie dzieje, ale dlatego, że liturgia koncentruje się na tym, czego Jezus normalnie nauczałby w życiu codziennym. W tę niedzielę Jezus przypomina nam, że jest obecny pośród nas, gdy dwóch lub trzech gromadzi się w Jego imię. Jeśli traktujemy się nawzajem z miłością Jezusa, On jest obecny pośród nas. Jeśli modlimy się w Jego imię, On jest obecny pośród nas. Boska obecność Jezusa jest realna pośród nas, jeśli jesteśmy jednym sercem i jedną duszą z Bogiem. Wznawiając nasze programy parafialne, pamiętajmy, aby czynić wszystko w imię Jezusa, naszego Pana, aby był pośród nas, prowadząc nas i błogosławiąc naszą parafię swoją boską obecnością.

“For where
two or three
gather in my name,
there am I
with them.”



Matthew 18:20



“ Porque donde dos o tres se reúnen
en mi nombre, allí estoy yo
en medio de ellos.”

Mateo 18:20



First Week of
Catechism
CLASSES
For
Children & PARENTS
September
10, 11, 12, & 13
2026

Primera Semana de
Catequesis
CLASES
Para
NIÑOS & PADRES
Septiembre
10, 11, 12, & 13
2026



ENTRENAMIENTO DE VIRTUS PARA PRINCIPIANTES

PROTEGIENDO A LOS HIJOS DE DIOS

Para todos los voluntarios de la parroquia

Nota:

La clase empieza a tiempo, no llegue tarde, por favor llegar 10 minutos antes, la puerta se cierra a las 6pm!

(No Niños)

SEPTIEMBRE 10, 2026

ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVICKER AVE.

6:00 PM – 9:00 PM

GIMNASIO DE LA ESCUELA

Para mas
information
llamar la oficina
de Education
Religiosa;
☎ 773-836-2413



VIRTUS[®]
Training



Parroquia de San Juan Bosco-Santiago

Formación de monaguillos (edades 7-18)

*"Sirvan al Señor con alegría;
Vengan ante Él con cánticos de
júbilo." ~ Salmo 100:2 ~*



Reunión todos los miércoles de 6:00 pm a 7:30 pm
a partir del 9 de septiembre de 2026 y abierta a
monaguillos antiguos y nuevos con sus familias.



Iglesia de Santiago Apóstol
5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639

Sitio de web:
www.sjbchicago.org/altar-servers
Email: youthministry@sjbchicago.org

SCAN HERE



St. John Bosco-St. James Parish

Altar Servers Formation (ages 7-18)

*"Serve the Lord with gladness;
enter his presence with songs of joy."
~ Psalm 100:2 ~*



Meeting every Wednesday from 6:00 pm to 7:30
pm starting on September 9, 2026 and open to
old and new altar servers with their families.



St. James the Apostle Church
5730 W. Fullerton Ave
Chicago, IL 60639

Website:
www.sjbchicago.org/altar-servers
Email: youthministry@sjbchicago.org

SCAN HERE



FOR AGES
7-14



STARTING
SEPTEMBER 12,
2026

SATURDAY ORATORY

10 AM - 2 PM

VALDOCCO YOUTH CENTER
2441 N. MENARD AVE.
CHICAGO, IL 60639

\$20 REGISTRATION
FOR WHOLE YEAR

JOIN US EVERY SATURDAY FOR FUN,
FRIENDLY, AND FAITHFUL ACTIVITIES LIKE
SPORTS, GAMEROOM, LEGO ROBOTICS, ARTS
& CRAFTS, 3-D PRINTING, FAITH TIME AND
MORE...

SCAN TO
REGISTER



Register by scanning QR Code on the
right or go to the parish's website:
www.sjbchicago.org/saturday-oratory
If you have any questions, please
call/text 312-869-4553 or
email oratory@sjbchicago.org

PARA EDADES
DE 7 A 14 AÑOS



A PARTIR DEL 12
DE SEPTIEMBRE
DE 2026

ORATORIO DEL SÁBADO

10 A. M. - 2 P. M.

CENTRO JUVENIL VALDOCCO
2441 N. MENARD AVE.
CHICAGO, IL 60639

\$20 DE INSCRIPCIÓN
PARA TODO EL AÑO

ÚNASE A NOSOTROS TODOS LOS SÁBADOS
PARA DISFRUTAR DE ACTIVIDADES
DIVERTIDAS, AMIGABLES Y FIELES COMO
DEPORTES, SALA DE JUEGOS, ROBÓTICA
LEGO, ARTES Y MANUALIDADES, IMPRESIÓN
3D, TIEMPO DE FE Y MÁS...

ESCANEAR
PARA
REGISTRAR



Regístrese escaneando el código QR a la
derecha o visite el sitio web de la parroquia:
www.sjbchicago.org/saturday-oratory
Si tiene alguna pregunta, llame/envíe un
mensaje de texto al 312-869-4553 o envíe un
correo electrónico a oratory@sjbchicago.org

¡CORO Y GRUPO DE TEATRO PARA NIÑOS!

¿Te gusta cantar?
¿Te gusta el Teatro?
Entonces te esperamos!
Ven y participa!

 **San Juan Bosco Casa Lupita**

 **Inicia el viernes, 18 de Septiembre**

 **7:00pm**







Para mas Informacion llamar a Evelyn - 773-622-4620

YOUNG ADULT BIBLE STUDY

Weekly Bible Study on the Gospel of Matthew and grow in faith as a community. Join us in-person or register for link to join online.

 **Every Wednesday 8:00 PM – 9:30 PM**

 **Valdocco Youth Center 2441 N. Menard Ave Chicago, IL 60639**

MORE INFORMATION

 773-413-7530  **WhatsApp**

 sjbchicago.org/young-adult-bible-study



Register Here



DOMINGO CATEQUETICO

“El espíritu del Señor está sobre mí... para llevar a los pobres la buena nueva” Lc,4:18

Con alegría, invitamos a todos los Catequistas de San Juan Bosco-Santiago Apostol a acompañarnos en el

Domingo Catequético, EL 20 de septiembre de 2026

para celebrar y dar gracias por su fiel servicio y dedicación al compartir la fe con nuestros niños, jóvenes y familias.



 Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos

 Domingo Catequético 20 de septiembre 2026

CATECHETICAL SUNDAY

“The Spirit of the Lord is upon me... to bring good news to the poor” Lk 4:18

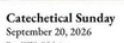
With joyful hearts, we invite all St. John Bosco-St. James catechists to join us on

Catechetical Sunday, September 20, 2026

as we celebrate and give thanks for your faithful service and dedication in sharing the faith with our children, youth, and families.



 United States Conference of Catholic Bishops

 Catechetical Sunday September 20, 2026

Pueden asistir a una de las siguientes Misas:

12:00 PM – Iglesia Santiago Apostol

1:00 PM – Iglesia San Juan Bosco

Animamos a todos los catequistas a participar en esta hermosa celebración y a recibir la bendición de Dios al continuar con su ministerio de seguir compartiendo la fe.

Gracias por su generoso servicio, su compromiso y su “Sí” al ministerio de la catequesis.

¡Esperamos celebrar con ustedes!

You may attend one of the following Masses:

12:00 PM – St. James Church

1:00 PM – St. John Bosco Church

We encourage all catechists to take part in this beautiful celebration and to receive God’s blessing as you continue your ministry of sharing the faith.

Thank you for your generous service, your commitment, and your “Yes” to the ministry of catechesis.

We look forward to celebrating with you!

PARROQUIA SAN JUAN BOSCO- SANTIAGO APOSTOL

FIESTA MEXICANA

2026



Parroquia San Juan Bosco-Santiago Apostol

FORMACION PARA PAREJAS



Iglesia San Juan Bosco
2250 N. McVicker Ave.
Chicago, IL. 60639
773-622-4620

Fecha	Temática	Hora
Septiembre 18	Viernes 18 de Septiembre, 2026 Comunicación de Corazón a Corazón y Lenguajes del Amor	7:45pm después de Misa de 7pm
Octubre 16	Viernes 16 de Octubre, 2026 El Arte de Sanar: Perdón, Misericordia y Reconciliación	7:45pm después de Misa de 7pm
Noviembre 20	Viernes 20 de Noviembre, 2026 La Oración en Pareja y la Iglesia Doméstica	7:45pm después de Misa de 7pm

Una oportunidad para aprender, escucharnos, renovar nuestro compromiso y descubrir cómo podemos como pareja hacer de nuestra relación un reflejo del amor de Cristo.

Los animamos a vivir esta experiencia como pareja, con el corazón abierto y con el deseo de seguir creciendo juntos en el amor y en la fe

¡Los esperamos!

Habra Cuidado de niños disponible

UNA NOCHE PARA VOLVER A ELEGIRNOS

PASTORAL JUVENIL SALESIANA



ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA REGISTRARSE



2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639

JÓVENES DE VIERNES NOCHE

EDADES DE 13 A 17 AÑOS
HORA 19:00 - 21:30 HORAS

- FÚTBOL
- BALONCESTO
- ESPACIO DE CREACIÓN
- VOLEIBOL
- SALA DE JUEGOS
- COCINANDO

Valdocco Youth Center
Instagram: @SYM_Chicago, Teléfono: 773-413-7530
Email: youthministry@sjbchicago.org

PARROQUIA DE SAN JUAN BOSCO-SANTIAGO APOSTOL

ST. JOHN BOSCO- ST. JAMES PARISH



Mi Gracia Te Basta!

2 Corintios 12:9

Retiro - Jóvenes Adultos 18+

Invitados:
Padre Miguel
Diacono Ray Arroyo

Donación Voluntaria

SABADO
09-26-26
8AM-4PM

St. James church
5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639

Aparta tu lugar!
Inscríbete hoy!

FB: St. James Jóvenes RCCH
IG: Jovenesguerrerosrcc
Comunicate: (773)431-0847 / (847)845-0481

E.C.O.S. Retreat Team



An energetic and faithful group of teens and young adults focused on prayer, community, and service. We meet to strengthen our relationship with God and prepare to give confirmation retreats to other teens. If you have received the Sacrament of Confirmation, come join us to discover and put your talents to use for the service of God and our parish of St. John Bosco-St. James.

Meeting Every Sunday
2:30pm - 4:30pm

Valdocco Youth Center
2441 N. Menard Ave
Chicago, IL 60639

Website:
sjbchicago.org/ecos-retreat-team

REGISTER NOW

SCAN HERE



Weekly Pastoral Activities

Actividades Pastorales Semanales
Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie

Saturday/sábado/Sobota

September/septiembre/Wrzesień 5, 2026

9:00am - Catequesis -CASA ABIERTA /OPEN HOUSE- SJB Gym/Gimnasio
9:00am - Reunion de Ministerio Respeto a la Vida - SJB Church Room
10:00am-Reunión de Célula Divina Misericordia - SJB Church Room
3:00am - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE - SJ Gym/Gimnasio
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela

September/septiembre/Wrzesień 6, 2026

8:00am - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE-SJB Gym /Gimnasio
10:00am-Reunión de Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
10:15am- Catequesis- CASA ABIERTA /OPEN HOUSE - SJ Gym/Gimnasio
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
5:00pm -Reunion de Lideres de Renovación Carismática-SJ Hall 6:00pm -
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek

September/septiembre/Wrzesień 7, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center
8:00pm - Circulo de Oración Renovación Carismática - SJB Iglesia

Tuesday /martes/Wtorek

September/septiembre/Wrzesień 8, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm -Circulo de Oración Renovación Carismática- SJ Iglesia

Wednesday/miércoles/Roda

September/septiembre/Wrzesień 9, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm-Formación de Monaguillos/Altar Server Formation-SJ Iglesia/Church
7:00pm - Clases de Liderazgo Pastoral - SJB Savio Center
8:00pm-Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJB Church
8:00pm-Reunión de Caridades de Cristo - SJB Casa Lupita
8:00pm - Clases Pre Bautismales - SJB Iglesia

Thursday/jueves/Czwartek

September/septiembre/Wrzesień 10, 2026

5:30pm-Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Savio Cen
7:00pm -Reunión de Grupo La Búsqueda - SJB Casa Lupita
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia
6:00pm - Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJ Hal
6:00PM - VIRTUS TRAINING - SJB GYM

Friday/Viernes/Piątek

September/septiembre/Wrzesień 11, 2026

5:30pm-Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Savio Cen
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Reunion de Matrimonios - SJB savio Center
7:30pm - Renovación Carismática Jóvenes Adultos - SJ Hall
7:00PM -Reunion Renovación Carismática Adultos - SJ Auxilium Center
8:00pm - Escuela de la Cruz - SJB Church Room

Saturday/sábado/Sobota

September/septiembre/Wrzesień 12, 2026

9:00am -Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Savio Cente
10:00am-Reunión de Célula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am -Saturday Oratory / Oratorio del Sabado -SJ Valdocco
3:00pm-Religious Education Classes (Mass Included)-SJ Auxilium Cent
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela

September/septiembre/Wrzesień 13, 2026

8:00am-Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Savio Center
10:00am-Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
10:15am -Religious Education Classes (Mass Included)-SJ Auxilium Cent
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

6 Septiembre 2026

SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that
You are present in the Most Blessed
Sacrament. I Love You above all things,
And I desire to receive You into my soul. Since
I cannot now receive You Sacramentally,
come at least
Spiritually into my heart.
I embrace You as if you were already there,
and I unite myself wholly to You. Never permit
me to be separated from you.

Amen

COMUNION ESPIRITUAL

Yo creo, Jesus mio, que estas
Real y verdaderamente presente en el
Santisimo Sacramento del Altar.
Te amo sobre todas las cosas y deseo
recibirte en mi alma.
Pero como ahora no puedo recibirte
Sacramentalmente, ven a lo menos
espiritualmente a mi corazón. Y como si ya Te
hubiese recibido, me abrazo y me uno
del todo a Ti Señor, no permitas que yo
me separe de ti.

Amen

The Parish office
will be closed on
Monday
September 7, 2026



La oficina Parroquial
estara Cerrada el
lunes
7 de Septiembre
2026



VIGESIMO-TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

St John Bosco Mass Intentions

Saturday, September 5th, 2026

7:00 - † Maria Luciana Villanueva, † Teodosa Perez Cruz
† Epitacio Moreno, † Ricardo Moreno
† Miguel Miranda, † Guadalupe Giron, † Emiliana Perez

Sunday, September 6th, 2026

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 -

9:30 - † Guadalupe Giron

11:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Ascension y Anacleto Terrazas, † Joel Contreras
† Candelaria Moctezuma, † Daniel Soto, † Jose Soto
† Jesus Soto, † Roberto Vara, † Jose Efrain Garcia
† Ricardo Moreno
Por la familia Arce

1:00 - † Maria Luciana Villanueva
Accion de gracias por Guillermo Sotelo

7:00 - † Haydee Lopez, † Martin Miranda, † Tito Vicente Cruz
Por la salud de Andres Borjas
Accion de gracias por Lidia Figueroa

Monday, September 7th, 2026

8:00 - † Madeline Gotthart
For the health of Clementina Hernandez

7:00 - † Axel Llamas, † Francisco Llamas
† Kelvin Jamil Chauca, † Teodosa Perez Cruz
† Epitacio Moreno, † Concepcion Ortega
† Ricardo Moreno

Tuesday, September 8th, 2026

8:00 - † Elizabeth Brewer
For the health of Alicia Campuzano

7:00 - † Natalia Garcia, † Teodosa Perez Cruz
† Epitacio Moreno, † Ricardo Moreno
Bendicion: Aniversario de Boda - Saul y Maria Solis

Wednesday, September 9th, 2026

8:00 - † John Bilka, † Rose Mary Sweet
For the health of Vanessa Hernandez

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Ricardo Moreno

Thursday, September 10th, 2026

8:00 - † Klaus Buss
Blessings for Magda Prado, For Vocations

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Ricardo Moreno

Friday, September 11th, 2026

8:00 - For the poor souls in purgatory

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Ricardo Moreno, † Oscar Blanco

Bendicion: Presen tacion de 40 dias - Antonio Orozco

Saturday, September 12th, 2026

7:00 - † Maria de la Luz Onofre, † Teodosa Perez Cruz
† Epitacio Moreno, † Arturo Guadarrama, † Omar Janiel Nava
Accion de gracias por Gloria Flores y Maruja Diaz

Sunday, September 13th, 2026

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 - † Hilda Vazquez, † Guadalupe Mireles
† Ma. Benigna Contreras, † Jose Herrera
† Ma. Eufemia Vanegas, † Vicente Mireles,
† Romualda Herrera, Almas del purgatorio
Accion de gracias a la Divina Misericordia

9:30 - † Theresa Di Silvestro

11:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Joel Contreras, † Riacrdo Moreno, † Candelaria Moctezuma
† Daniel Soto, † Jose Soto, † Jesus Soto, † Roberto Vara
† Jose Efrain Garcia
Animas del purgatorio
Accion de gracias por la Familia España

1:00 - † Lucia Robledo, † Ernesto Vazquez, † Emilio Garcia

7:00 - † Heydee Lopez, † Juan y Cristina Mondragon

St. James Mass Intentions

Saturday, September 5th, 2026

5:00 -

Sunday, September 6th, 2026

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 - † Jan Bochenek, Karolinka Wypych, dusze jej dziadków
niech łaska nieba będzie ich udziałem, a dusze czyścicow z
rodziny znajdą ukojenie

9:00 - **Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions**

10:30 - † Julian Adamczyk w dwudziestą siódmą rocznicę
śmierci, niech doświadczy Bożego pokoju na uczcie
zbawionych

12:00 - † Maria del Rosario Perez, † Francisca Peña
Las animas del purgatorio / almas del purgatorio

Monday, September 7th, 2026

8:00 -

Tuesday, September 8th, 2026

8:00 -

Wednesday, September 9th, 2026

8:00 -

Thursday, September 10th, 2026

8:00 -

Friday, September 11th, 2026

8:00 -

Saturday, September 12th, 2026

5:00 -

Sunday, September 13th, 2026

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 -

9:00 - **Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions**

10:30 -

12:00 - † Eugenia Jaramillo, † Santana Jaimes
† Francisca Gonzalez
Animas del purgatorio
Accion de gracias a Jesus y Maria
Accion de gracias por Juan David Ariza Rodriguez

St. John Bosco-St. James Parish
Sunday Offering
August 22–August 23, 2026

7:00PM	\$970.00	29 Envelopes	SJB
5:00PM	\$179.00	17 Envelopes	SJ
7:30AM	\$281.00	19 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,291.00	35 Envelopes	SJB
9:00AM	\$482.00	28 Envelopes	SJ
9:30AM	\$455.00	19 Envelopes	SJB
10:30AM	\$495.00	25 Envelopes	SJ
11:00AM	\$2,204.00	60 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,090.00	48 Envelopes	SJ
1:00PM	\$1,597.00	46 Envelopes	SJB
7:00PM	\$1,133.00	25 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...\$11,167.00
Cash..\$10,467.00 Checks..\$700.00
Envelope Families...991
Envelopes Received...351



PARISH STAFF

SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor Fr. Miguel A. Suarez, SDB
 Director Fr. David Sajdak, SDB
 Paroquial Vicar Fr. Timothy Zak, SDB
 Paroquial Vicar Fr. Timothy Ploch, SDB
 Paroquial Vicar Fr. Mirosław Pieprzyc, SDB
 Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB

youthministry@sjbchicago.org

Deacon Simon Anguiano
 Deacon Victor Moreno
 Deacon Orlando Perez

Parish Secretary Rosa I. Mata

secretary@sjbchicago.org

Communications Evelyn Acevedo

communications@sjbchicago.org

Business Manager Nohemi Garcia

businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:

CRE Felicitas Santillan
 OfficeManager Rosa I. Mora
 Secretary Marcela Guerrero

religiouseducation@sjbchicago.org